

BRUXELLES-CAPITALE

— — — —
 ASSEMBLEE REUNIE
 DE LA COMMISSION
 COMMUNAUTAIRE
 COMMUNE

— — — —
 SESSION ORDINAIRE 2006-2007

— — — —
 COMMISSIONS
 — — — —

BRUSSEL-HOOFDSTAD

— — — —
 VERENIGDE VERGADERING
 VAN DE
 GEMEENSCHAPPELITICE
 GEMEENSCHAPSCOMMISSIE

— — — —
 GEWONE ZITTING 2006-2007

— — — —
 COMMISSIES
 — — — —
 — — — —

1. COMMISSION DE LA SANTE —
 COMMISSIE VOOR DE GEZONDHEID

Président/Voorzitter: M./de heer Jean-Luc Vanraes (N)

Vice-Présidents/Ondervoorzitters: Mme/mevr. Fatiha Saïdi (F), Mme/mevr. Françoise Bertieaux (F), M./de heer Michel Colson (F)

Groupe linguistique français — Franse taalgroep

Membres effectifs — Vaste leden:

PS Mme/mevr. Magda De Galan, M./de heer Bea Diallo,
 Mme/mevr. Anne-Sylvie Monzon, Mme/mevr. Souad
 Razzouk, Mme/inevr. Fatiha Saïdi.
 MR Mme/mevr. Françoise Bertieaux, MM/de heren Michel
 Colson, Vincent De Wolf, Mine/mevr. Martine Payfa.
 cdH MM./de heren André du Bus de Wamaffe, Joel Riguelle.
 Ecolo M. Paul Galand.

Membres suppléants — Plaatsvervangers:

M./de heer Willy Decourty, Mme/mevr. Amina Derbaki Sbaï, M./de heer
 Emin Ūzkara, Mme/mevr. Olivia P'tito, MM./de heren Mahfoudh
 Romdhani, Rudi Vervoort.
MM./de heren Mustapha El Karouni, Didier Gosuin,
 Mme/mevr. Marion Lemesre, Mme/mevr. Caroline Persoons, Mme/mevr.
 Jacqueline Rousseaux.,
 Mme/mevr. Julie de Groote, Mme/mevr. Céline Fremault, M./de heer Denis
 Grimberghs.
 Mme/mevr. Dominique Braeckman, Mme/mevr. Céline Delforge.

Groupe linguistique néerlandais — Nederlandse taalgroep

Membres effectifs — Vaste leden:

VB M./de heer Dominiek Lootens-Stael.
 VLD M./de heer Jean-Luc Vanraes.
 SP.A-Spirit Mme/mevr. Brigitte De Pauw (CD&V).

Membres suppléants — Plaatsvervangers:

M./de heer Friand Pison, N.
 M./de heer René Coppens, N.
 Mme/mevr. Marie-Paule Quix, N.

VERSION CORRIGÉE

2. COMMISSION DES AFFAIRES SOCIALES — COM1VISSIE VOOR DE SOCIALE ZAKEN

Président/Noorzitter: Mme/mevr. Magda De Galan (F)

Vice-Présidents/Ondervoorzitters: N. (F), Mme/mevr. Nadia El Yousfi (F), Mme/mevr. Dominique Braeckman (F)

Groupe linguistique français — Franse taalgroep

Membres effectifs — Vaste leden:

PS Mme/mevr. Magda De Galan, M./de heer Ahmed El Ktibi,
Mme/mevr. Nadia El Yousfi, Mme/mevr. Véronique
Jamouille, Mme/mevr. Anne-Sylvie Mouzon.
MR MM./de heren Michel Colson, Willem Draps, Mme/mevr.
Viviane Teitelbaum, Mine/mevr. Carine Vyghen.
cdH M./de heer Denis Grimberghs, Mme/mevr. Fatima
Moussaoui.
Ecolo Mme/mevr. Dominique Braeckman.

Membres suppléants — Plaatsvervangers:

Mme/mevr. Sfia Bouarfa, Mme/mevr. Michèle Carthé, MM./de heren
Mohammadi Chahid, Bea Diallo, Alain Leduc, Mahfoudh Romdhani.
M./de heer Main Destexhe, Mme/mevr. Nathalie Gilson, Mme/mevr.
Isabelle Molenberg, Mme/mevr. Caroline Persoons, M./de heer Philippe
Pivin.
MM./de heren André du Bus de Warnaffe, Hamza Fassi Fihri, Bertin
Mampaka Mankamba.
MM./de heren Josy Dubié, Paul Galand.

Groupe linguistique néerlandais — Nederlandse taalgroep

Membres effectifs — Vaste leden:

VB M./de heer Frederic Erens.
VLD Mme/mevr. Caria Dejonghe.
SP.A-Spirit M./de heer Jan Béghin.

Membres suppléants — Plaatsvervangers:

M./de heer Jos Van Assche, N.
M./de heer Jean-Luc Vanraes, N.
Mme/mevr. Marie-Paule Quit, N.

3. COMMISSIONS REUNIES DE LA SANTE ET DES AFFAIRES SOCIALES — VERENIGDE COMMISSIES VOOR DE GEZONDHEID EN SOCIALE ZAKEN

Présidents/Noorzitters: M./de heer Jean-Luc Vanraes (N), Mme/mevr. Magda De Galan (F)

Vice-Présidents/Ondervoorzitters: N. (), N. (), N. ()